

Mars 2014

Numéro 22



Association du Patrimoine Plobsheim

Le GIESSEN

# LE GIESSEN INFOS

## Bulletin d'information de l'Association

Association pour la protection, la restauration et la promotion du Patrimoine architectural, culturel et environnemental de Plobsheim. Reg. des ass. T.I. d'Illkirch-Graffenstaden Vol. N° 30 Fol. N° 88.

### Editorial

#### INAUGURATION DES NOUVELLES INSTALLATIONS AU PLAN D'EAU



C'est par une belle journée d'été indien propice pour évoquer la magie des berges du plan d'eau de Plobsheim-Eschau, ses dégradés de verts et de bleus, ses myriades d'oiseaux que l'Association du GIESSEN avait rendez-vous avec les élus locaux pour l'inauguration des nouvelles installations au lieu-dit des « Sept Ecluses »



En effet, ce lieu a toujours été la promenade dominicale des Plobsheimois. L'initiative heureuse du Conseil Général de faire de la base nautique et du plan d'eau un vaste pôle de loisirs respectueux de l'exceptionnel biotope local a été salué par tous.

Enfin, le site retrouve son âme.

Même si le projet initial a été revu à la baisse, l'endroit gagne en convivialité: à la simple buvette, tenue par notre association s'élève désormais un préau, dont la toiture en bois en forme d'ailes déployées sera végétalisée. Une forme d'hommage à l'immense biodiversité du site, lieu de nidification, d'estivage et de migration des oiseaux.

Dans le prolongement, une aire de jeux pour enfants, des bancs, des toilettes (sèches) et des pistes de pétanque.

Un sentier nature y est également pressenti.

Un projet GRAFF' a également permis à une dizaine d'adolescents de Plobsheim, sous le regard d'un professionnel, de représenter sur les bâtiments des scènes du passé, bordées par un cadre de verdure et des silhouettes d'oiseaux

L'idée, c'est que les anciens reconnaissent les lieux de l'époque, et que les nouveaux habitants découvrent l'histoire du site

Nous voici donc prêts à démarrer une nouvelle saison. Venez nombreux nous rejoindre et passer un agréable moment dans ce cadre réaménagé.

*Guillaume Bapst*

#### Dans ce numéro :

Edito	Guillaume Bapst	Page1
Avant-première: quelques vues du livre sur les Hofnâme de Plobsheim		2-3
Le coin de l'énigme	Guillaume Bapst	4
Programme 2014 du GIESSEN	René Deiber, Guillaume Bapst	4



Eschau

# Avant première: quelques extraits du livre des Hofnâme de Plobsheim...

HOFNAME	ETHYMOLOGIE	HABITANT
S'Ditsch Andrese	Deutsch André	Mathieu Simon



Notariat ancien

1667 Martin Heller et Barbe Riedler achètent la maison de leurs frères Michel et Jacques Heller.

1715 Heller Valentin pêcheur et Catherine Schmitt  
Leur petit-fils Nicolas Heller et Anne Marie Woehrel

1930 Frédéric Deutsch fils et Mélanie S  
Depuis 1985, 3 propriétaires successifs  
-Friedrich  
-Zigalvis  
-et depuis 2006, Mathieu Simon.

HOFNAME	ETHYMOLOGIE	HABITANT
S'Füchse Dicker D'Howler Rick	Fuchs Hobler	



6, rue du Rhin  
Sophie Bapst, née Baerst et Frédérique 5 ans (Howler Rick)  
Cette maison a été démolie et remplacée par une nouvelle - (Photo de 1913,  
Notariat ancien  
Nicolas Hobler et Anne Dubs

Ein Tagelöhnerhäusel, Hof, Stall, Scheune, Gärtel, der Gnädigen Obrichkeit gehörig im Sandrocken.  
(Une maison de journalier, cour, écurie, grange, jardin, appartenant à la gracieuse seigneurie, dans Sandrocken\*) \* située entre le Dorfgiessen et le Dorfwasser

En 1751 Jean-Georges Hobler épouse Anne Jacob. Ils ont 8 enfants dont Nicolas \*1761.

En 1787, Nicolas épouse Catherine Heller. Ils ont 7 enfants dont Jean-Georges \*1795.

En 1821, Jean-Georges épouse Anne-Marie Ammel. Ils ont 6 enfants dont Dorothée \*1832

En 1853, Hobler Dorothée se marie avec Michel Bapst et reçoit la maison. Leurs enfants :  
1853 \*Salomé  
1859 \*Georges

En 1884, Georges Bapst se marie avec Sophie Baerst. Ils ont 5 enfants, dont Frédérique \* 1907.

En 1931, Frédérique Bapst, appelée d'Howler Rick, a épousé Frédéric Fuchs, appelé s'Füchse Dicker. Deux filles sont nées : Georgette \* 1933 et Friedel \* 1935

Gravure ancienne vue depuis l'autre côté du Dorfgiessen, avec le gué permettant aux chevaux d'entrer dans la rivière (Roschwamm)

HOFNAME	ETHYMOLOGIE	HABITANT
S'Lorantze Hüs	Maison Lorentz	Démolie en 1963



19, rue du Général Leclerc  
Maison Lorentz construite par les Bernhold, alliés de la famille des Zorn de Plobsheim en 1700.  
Cette imposante maison à colombages devait servir de relais postal sur la route de Strasbourg à Bâle. La route postale s'étant déplacée plus à l'ouest par Fegersheim, sa vocation première a été abandonnée. Les bâtiments d'exploitation se trouvaient de l'autre côté de la rue, à l'endroit de l'actuel Monument aux Morts.

En 1717, Jean Rosfang, Hirtzenwirt (\*) et Catherine Windesheim sont propriétaires et ensuite, Hans Georges Schnebel et Dorothée Stoeckel en 1719.  
En 1738, Philippe Jacques Kamm, boucher, et Marie Salomé Roeterer, fille de tonnelier.

En 1770, vente aux enchères : Maximilien von Güntzer et Ernest Reck, Ambschaffner de Dorlisheim au nom de Jean-Baptiste Kempfer, ancien ministre du Roy à Jean Henck, bourgeois et métayer seigneurial.  
L'héritière est Catherine Henck, épouse de Jacques Koeogler, aubergiste au Cerf et boulanger à Plobsheim.

En 1773, Jean Henck et Marguerite Kapp, Philippe Koeogler et Ursule Engel. En 1856, Michel Lorentz de Eckolsheim épouse Marie Salomé Koeogler.  
En 1893, mariage de Philippe Lorentz et Marie Klein de Lampertheim. En 1916, ils perdent leur fils Eugène Philippe Michel, mousquetaire au 11<sup>ème</sup> régiment d'infanterie tombé devant Verdun. C'était

Notariat ancien  
En 1908, l'héritier de la maison Lorentz Philippe Lorentz était maire de Plobsheim de 1908 à 1925.  
Après le décès des parents, la maison Lorentz sera rachetée aux descendants par la municipalité en 1946, sous le mandat du maire Ammel Albert pour la somme de 500.000 francs  
Inscrite à l'inventaire supplémentaire des Monuments Historiques, elle sera finalement démolie en 1963, les réparations étant jugées trop élevées pour la commune.  
\* Aubergiste au Cerf

29, rue du Général Leclerc

HOFNAME	ETHYMOLOGIE	HABITANT
S'Mattler's	Mettler	Totterwitz



Dans cette maison, il y avait autrefois un "cabaret", sorte de débit de boissons. Le poteau cornier, qui se trouve aujourd'hui au milieu de la bâtisse, indique la date de 1808.

On peut y lire :

IOHAN GEORG SIDLER SALOMEA SCHAHL, HIER WAR WEIN, MEINE UDERE SIND DAREIN, 1808.  
an Georges Sittler, Salomé Schaal, Ici, il y avait du vin, mes bonbonnes sont à l'heure.

En 1803, Jean-Georges Sittler, cabaretier venu d'Eschau épouse Marie Salomé fille de tonnelier.

Leur enfant, Marie Catherine Helfer. Leurs enfants :  
- Caroline  
- Catherine

En 1808, les biens passent à la famille Koeogler, puis à la famille Heller.

La maison a été successivement de nombreuses familles. Plusieurs familles y ont été exercées, comme la tapisserie-sellerie, l'auto-école MEJEAN. Le Crédit Agricole y avait aussi séjourné pendant quelque temps.

La maison a été vendue à Totterwitz qui l'a rénovée.

## Parution prévue: Journées du Patrimoine 2014 20 et 21 septembre

## Le coin de l'énigme ???

### Réponse de l'énigme du n° 21 de septembre 2013 :



Cette belle vasque en pierre, ainsi que celle qui lui fait face, marque dignement l'entrée de la cour du château, dit Güntzerschloss construit en 1705 et situé au 14, rue de l'Eglise.

En effet, en 1684, le fief de Plobsheim est retiré par Louis XIV aux Zorn et attribué aux seigneurs Nicolas de Kempfer et Christophe de Güntzer. De 1705 à 1706, les Güntzer construisent leur résidence, le château dit Güntzerschloss. Ils demeurent seigneurs de Plobsheim jusqu'à la Révolution Française en 1789.



Texte et photo Guillaume Bapst

### Nouvelle énigme :

Quand l'art moderne revisite le passé... Saurez-vous résoudre cette double énigme?



Reconnaissez-vous cette demeure?  
Trouvez-vous l'endroit où l'on peut admirer cette œuvre d'art?

Rendez-vous au prochain numéro pour la solution !

Texte et photo Guillaume Bapst

## Programme 2014 du GIESSEN

### Programme prévisionnel de la saison 2014:

#### - 7 mars : Assemblée Générale à 20H.

Dans la Salle des Fêtes de Plobsheim (au 1er étage Salle A), projection d'images du Plan d'Eau de Plobsheim à l'issue de la partie statutaire. (Images par Albert Perrin).

#### - 1er mai : Ouverture de la Buvette aux « Sept Ecluses » et lancement de la saison 2014.

Vernissage des GRAFF' réalisés par les jeunes de Plobsheim à l'initiative de Gaël Schmitt, animateur jeunes à Plobsheim, avec le concours de Stéphane Braun, graphiste, alias PIKO.

#### - 8 mai : Braderie de Plobsheim.

Service de restauration et buvette intérieur/extérieur, à la Ferme Ölmann.

#### - (19)-20-21 septembre Journées du Patrimoine.

Dans la Salle des Fêtes de Plobsheim, exposition des photos de conscrits depuis 1880 (plus de 60 photos!). Cette exposition, en cours de réalisation par une équipe de membres du GIESSEN sera visible du vendredi 19 septembre au mercredi 24 septembre.

Lors du vernissage de cette exposition, prévu le vendredi 19 en soirée, aura également lieu le lancement du Livre des Hofnâme de Plobsheim.

#### - Automne.

Traditionnelle sortie d'automne du GIESSEN autour du patrimoine. Plus d'informations dans le numéro de septembre.

Texte René Deiber et Guillaume Bapst

## Le GIESSEN

Association du Patrimoine Plobsheim

Le GIESSEN INFOS semestriel, paraît en mars et en septembre

René DEIBER Président,  
Michèle BARTHELMEBS Vice-présidente  
Hubert LEHMANN Trésorier  
Guillaume BAPST Trésorier-Adjoint

Guy KAUFFMANN Trésorier-Adjoint  
Directeur de la publication R. DEIBER  
Mise en page G. BAPST

11, rue de la Liberté 67115 Plobsheim  
Courriel : [legiessen@estvideo.fr](mailto:legiessen@estvideo.fr)  
Site Internet : <http://www.legiessen.com>

© Tous droits réservés. Toute reproduction de texte ou image devra faire l'objet d'une demande expresse auprès du Giessen.

DÉPÔT LÉGAL BNUIS DL 4025  
N° ISSN 1950-5337  
IMPRIMÉ PAR NOS SOINS  
MARS 2014